



UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

**UIT-T**

SECTOR DE NORMALIZACIÓN  
DE LAS TELECOMUNICACIONES  
DE LA UIT

**H.230**

(07/95)

**TRANSMISIÓN DE SEÑALES NO TELEFÓNICAS**

---

**SEÑALES DE CONTROL E INDICACIÓN  
CON SINCRONISMO DE TRAMA  
PARA SISTEMAS AUDIOVISUALES**

**Recomendación UIT-T H.230**

(Anteriormente «Recomendación del CCITT»)

---

## PREFACIO

El UIT-T (Sector de Normalización de las Telecomunicaciones) es un órgano permanente de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT). Este órgano estudia los aspectos técnicos, de explotación y tarifarios y publica Recomendaciones sobre los mismos, con miras a la normalización de las telecomunicaciones en el plano mundial.

La Conferencia Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones (CMNT), que se celebra cada cuatro años, establece los temas que han de estudiar las Comisiones de Estudio del UIT-T, que a su vez producen Recomendaciones sobre dichos temas.

La aprobación de Recomendaciones por los Miembros del UIT-T es el objeto del procedimiento establecido en la Resolución N.º 1 de la CMNT (Helsinki, 1 al 12 de marzo de 1993).

La Recomendación UIT-T H.230 ha sido revisada por la Comisión de Estudio 15 (1993-1996) del UIT-T y fue aprobada por el procedimiento de la Resolución N.º 1 de la CMNT el 10 de julio de 1995.

---

### NOTA

En esta Recomendación, la expresión «Administración» se utiliza para designar, en forma abreviada, tanto una administración de telecomunicaciones como una empresa de explotación reconocida de telecomunicaciones.

© UIT 1996

Es propiedad. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse o utilizarse, de ninguna forma o por ningún medio, sea éste electrónico o mecánico, de fotocopia o de microfilm, sin previa autorización escrita por parte de la UIT.

## ÍNDICE

	<i>Página</i>
1 Alcance.....	1
2 Procedimientos.....	1
2.1 Códigos C&I especificados en la Recomendación H.221 .....	1
2.2 Otros códigos C&I.....	1
2.2.1 Método SBE.....	1
2.2.2 Símbolos SBE dobles y triples.....	1
2.2.3 Método MBE .....	2
3 Definiciones de los símbolos C&I.....	2
3.1 C&I relacionados con el vídeo.....	2
3.2 C&I relacionados con el audio.....	3
3.3 C&I para fines de mantenimiento .....	3
3.4 Números y caracteres SBE .....	3
3.5 C&I relacionados con conferencias multipunto simples que no utilizan MLP.....	4
3.6 Símbolos SBE utilizados en agregación de canales.....	8
3.7 Símbolos utilizados en la transferencia de direcciones de red (Recomendación H.242).....	8
4 Requisitos de los C&I .....	9
Apéndice I – Posiciones ocupadas en la tabla de escape H.230 alcanzada desde (111) [17] del Cuadro A.1/H.221	12

## RESUMEN

El suministro de los servicios audiovisuales digitales se efectúa por un sistema de transmisión en el que las señales apropiadas son multiplexadas en un trayecto digital que utiliza la estructura de trama definida en la Recomendación H.221. Además de audio, vídeo, datos de usuario e información telemática, estas señales incluyen información sobre el funcionamiento mismo del sistema. Esta información adicional se ha denominado control e indicación (C&I, *control and indication*) para reflejar el hecho de que, si bien algunos bits son genuinamente para «control», y producen por tanto un cambio en alguna otra parte del sistema, otros dan indicaciones a los usuarios sobre el funcionamiento del sistema. Esta Recomendación sólo trata los C&I de la categoría de control de transmisión con sincronismo de trama o de otro modo que requiera una respuesta rápida.

La presente Recomendación detalla los C&I relacionados con el vídeo y el audio, modos de transmitir números y caracteres, C&I para fines de mantenimiento, para conferencias multipunto simples que no utilizan protocolo en el canal MLP, para agregación de canales y para la transferencia de direcciones de red. Las tablas de puntos de código indican además las circunstancias en las cuales las diversas funciones pueden ser obligatorias u opcionales.

## SEÑALES DE CONTROL E INDICACIÓN CON SINCRONISMO DE TRAMA PARA SISTEMAS AUDIOVISUALES

(Ginebra, 1990; revisada en Helsinki, 1993 y en Ginebra, 1995)

### 1 Alcance

El suministro de los servicios audiovisuales digitales se efectúa por un sistema de transmisión en el que las señales apropiadas son multiplexadas en un trayecto digital: además de audio, vídeo, datos de usuario e información telemática, estas señales incluyen información sobre el funcionamiento mismo del sistema. Esta información adicional se ha denominado control e indicación (C&I, *control and indication*) para reflejar el hecho de que, si bien algunos bits son genuinamente para «control», y producen por tanto un cambio en alguna otra parte del sistema, otros dan indicaciones a los usuarios sobre el funcionamiento del sistema.

El control e indicación (C&I) puede dividirse en tres grupos:

- a) control de llamada; estas señales se tratan en las Recomendaciones de la serie Q;
- b) control de transmisión con sincronismo de trama o de otro modo que requiera una respuesta rápida;
- c) control de conferencia, datos y telemático que no requiera sincronismo de trama, de conformidad con el protocolo multicapas (MLP, *multilayer protocol*) de las Recomendaciones T.122-125.

Esta Recomendación sólo trata los C&I de la categoría b), que incluyen un conjunto simplificado de C&I de conferencia para conexiones multipunto de terminales simples.

### 2 Procedimientos

Hay dos procedimientos: algunos C&I con sincronismo de trama pueden utilizarse directamente como códigos de señal de asignación de velocidad binaria (BAS, *bit-rate allocation signal*) de la Recomendación H.221, mientras que otros necesitan que se emplee un código de escape.

#### 2.1 Códigos C&I especificados en la Recomendación H.221

Los códigos siguientes, cuyas funciones se definen en la cláusula 3, se especifican en la Recomendación H.221:

- VCF, VCU, (procedimientos para uso en llamadas multipunto conformes a la Recomendación H.243);
- LCV, LCD, LCA, LCO (para mantenimiento).

En todos estos casos el código se transmite en la posición BAS en el instante apropiado.

#### 2.2 Otros códigos C&I

Todos los códigos C&I con sincronismo de trama no indicados en 2.1 se transmiten por una secuencia que comprende las posiciones BAS de dos o más submultitramas consecutivas como se indica a continuación.

##### 2.2.1 Método SBE

El método de extensión de un solo byte (SBE, *single-byte extension*) comprende dos códigos BAS consecutivos. En el primero se transmite el código (111)[10001]. En el segundo se transmite el código definido en el Cuadro 1.

Debe señalarse que el único símbolo que se transmite por este método, el código en la submultitrama subsiguiente, se trata de nuevo como un código BAS normal.

##### 2.2.2 Símbolos SBE dobles y triples

Un «símbolo doble» consta de dos pares de códigos SBE, el segundo de los cuales sigue inmediatamente al primero. El primero es uno de los símbolos enumerados que tiene un número SBE asociado o parámetro de carácter SBE que ha de ser transmitido por el segundo. De este modo, un símbolo doble ocupa cuatro posiciones BAS sucesivas, y tarda 80 ms en transmitirse.

Un «símbolo triple» consta análogamente de tres pares de códigos SBE en su sucesión. El primero es uno de los símbolos enumerados como símbolos que tienen un parámetro numérico o de carácter asociado que ha de ser transmitido por el segundo y el tercero. De este modo, un símbolo triple ocupa seis posiciones BAS sucesivas, y tarda 120 ms en transmitirse.

En el caso de TII\*, puede ser doble o triple, o más largo, pero la sucesión de símbolos debe terminar en el símbolo TIS.

### 2.2.3 Método MBE

El método de extensión de múltiples bytes (MBE, *multiple-byte extension*) comprende tres o cuatro códigos BAS consecutivos en el siguiente formato:

$$\{\text{Start\_MBE}\} / N / \langle x \rangle / (N-1) \text{ bytes.}$$

donde:

{Start\_MBE} se especifica en el Cuadro A.1/H.221;

N es un número binario en la gama 1-223;

$\langle x \rangle$  es un valor que figura en el Cuadro 2.

Las definiciones completas de estos símbolos y los valores de los códigos se dan en el Cuadro 1. El nombre de código alfabético está formado por tres letras con el siguiente significado basado en el término inglés: la primera indica el tipo, la segunda es C o I según que se trate de una instrucción (command) o de una indicación, y la tercera determina la función en cuestión. Para mayor comodidad, la ocupación que figura en el Cuadro A.1/H.221 se presenta en el Apéndice I.

## 3 Definiciones de los símbolos C&I

### 3.1 C&I relacionados con el vídeo

**3.1.1 indicación de vídeo suprimido (VIS, *video indicate suppressed*):** Este símbolo se utiliza para indicar que el contenido del canal vídeo no representa una imagen de cámara normal; el codificador vídeo puede haber quedado sin entrada vídeo, o ésta puede haberse sustituido por un patrón generado electrónicamente.

**3.1.2 indicación de vídeo activo (VIA, *video indicate active*):** Es complementario de VIS. Hay una sola fuente vídeo o, cuando deba distinguirse entre varias fuentes vídeo, la fuente es la designada como «vídeo N.º 1».

**3.1.3 VIA2:** Es equivalente a VIA, pero la fuente es la designada como «vídeo N.º 2».

**3.1.4 VIA3:** Es equivalente a VIA, pero la fuente es la designada como «vídeo N.º 3».

**3.1.5 indicación de vídeo preparado para activación (VIR, *video indicate ready-to-activate*):** Este símbolo lo transmite un terminal cuyo usuario ha decidido no enviar vídeo a menos que él también reciba vídeo del otro extremo.

**3.1.6 instrucción vídeo de «petición de congelación de imagen» (VCF, *video command «freeze picture request»*):** Este símbolo puede transmitirse antes de la conmutación al modo «vídeo desactivado», para preparar al decodificador vídeo para este suceso (véase la Nota); lo transmite también una unidad de control multipunto (MCU, *multipoint control unit*) antes de la conmutación a vídeo; cuando un decodificador de terminal vídeo recibe este símbolo, debe completar la actualización de la trama vídeo en curso pero seguidamente tiene que visualizar la imagen congelada hasta que se reciba la instrucción de liberación de imagen congelada, que está incorporada en el vídeo.

NOTA – Si un decodificador Rec. H.261 recibe «petición de congelación de imagen», congela las imágenes hasta que se recibe una señal de liberación de congelación de imagen o hasta que expira un periodo de temporización de al menos seis segundos. Si un terminal desea continuar la congelación de la imagen en el extremo distante más de seis segundos, debe enviar VCF/H.230 repetidamente con un periodo apropiado.

**3.1.7 instrucción vídeo de «petición de actualización rápida» (VCU, *video command «fast update request»*):** Este símbolo lo transmite una MCU después de haber conmutado a vídeo; también puede transmitirlo un terminal al principio de la comunicación cuando el decodificador vídeo está por primera vez preparado para recibir; al recibir dicho símbolo, el codificador del terminal vídeo debe pasar lo más pronto posible al modo de actualización rápida.

## 3.2 C&I relacionados con el audio

**3.2.1 indicación de audio silenciado (AIM, *audio indicated muted*):** Este símbolo se utiliza para indicar que el contenido del canal audio no representa una señal de audio normal; el codificador de audio puede haber quedado sin entrada audio, o ésta puede haberse sustituido por un tono generado electrónicamente. Un terminal que reciba AIM no silenciará sus altavoces en respuesta (de no ser así, esos tonos y el restablecimiento del audio normal no serían oídos).

**3.2.2 indicación de audio activo (AIA, *audio indicate active*):** Es complementario de AIM.

**3.2.3 instrucción audio de ecualización (ACE, *audio command equalise*):** La envía un terminal para pedir la ecualización del retardo de la señal de vídeo («sincronización de labios»). en ambos sentidos de transmisión. Un terminal que haga esta petición deberá por su parte ecualizar los retardos de la misma manera.

**3.2.4 instrucción audio de retardo nulo (ACZ, *audio command zero-delay*):** La envía un terminal llamante para pedir que la señal de audio no sea retardada para adaptarla a la de vídeo.

## 3.3 C&I para fines de mantenimiento

**3.3.1 instrucción de bucle, «petición de bucle vídeo» (LCV, *loopback command, «video loop request»*):** Al recibir este símbolo, el terminal debe conectar la salida del decodificador vídeo a la entrada del codificador vídeo.

**3.3.2 instrucción de bucle, «petición de bucle digital» (LCD, *loopback command, «digital loop request»*):** Al recibir este símbolo, el terminal debe desconectar la salida del multiplexor del trayecto de salida, remplazándola por la entrada al demultiplexor; en el caso de múltiples conexiones B o H<sub>0</sub>, se activa el bucle en cada conexión.

NOTA – Si se emite de nuevo esta instrucción de bucle digital, retornaría desde el terminal distante. El terminal original respondería luego a esta instrucción efectuando un bucle completo del trayecto de transmisión. Los terminales de mantenimiento deben evitar esta situación emitiendo la instrucción sólo una vez, o ignorando la instrucción de bucle recibido.

**3.3.3 instrucción de bucle «petición de bucle audio» (LCA, *loopback command, audio loop request*):** Al recibir este símbolo el terminal debe, si es posible, conectar la salida del decodificador audio a la entrada del codificador audio.

**3.3.4 instrucción de bucle desactivado (LCO, *loopback command off*):** Al recibir este símbolo el terminal debe desconectar todos los bucles y restaurar los trayectos de audio/vídeo y de datos a su estado normal.

## 3.4 Números y caracteres SBE

### Números SBE

El código de escape (111)[19] definido en la Recomendación H.221 da acceso a una tabla de 224 números que tienen los valores 0-223 de acuerdo con el código binario de 8 bit. Estos valores SBE se designan como «números SBE». Un número SBE o cadena de tales números va normalmente precedido por otro símbolo SBE que indica el objetivo perseguido por el envío del número.

Los números terminales (véase la Recomendación H.243) son de la forma <M> <T>, donde <M> y <T> son cada uno números SBE.

## Caracteres SBE

El código de escape (111)[20] definido en la Recomendación H.221 da acceso a un cuadro de caracteres codificados definido en la Figura /T.61, salvo las columnas 4 y 15. Obsérvese que los símbolos  $b_1$ - $b_8$  se utilizan en la Figura 2/T.61: no son los mismos que en la Recomendación H.221, en la que el orden está invertido. Por ejemplo, el carácter SBE «&» tiene el valor BAS (001)[00110]. Un carácter o cadena de caracteres va normalmente precedido por otro símbolo SBE que indica el objetivo perseguido por el envío de éstos.

Cuando se utilizan asteriscos, éstos identifican símbolos que deben ir seguidos (siempre) por al menos un número SBE o carácter SBE.

### 3.5 C&I relacionados con conferencias multipunto simples que no utilizan MLP

NOTA 1 – Algunos de los códigos siguientes pueden cancelarse transmitiendo códigos apropiados que se indican en el Cuadro 1 pero no se definen separadamente en esta Recomendación.

**3.5.1 instrucción multipunto de forzamiento de la visualización (MCV, *multipoint command visualisation-forcing*):** La transmite un terminal para obligar a una MCU asociada a difundir su señal vídeo. Se utiliza para transmitir la imagen de un presidente de reunión o de una persona importante o si no para retener una fuente de imagen durante la transmisión de gráficos.

**3.5.2 indicación multipunto de visualización (MIV, *multipoint indication visualisation*):** La transmite una MCU para indicar a un terminal que su señal vídeo la están viendo otros terminales (se conoce también por indicación de «antena»).

**3.5.3 instrucción multipunto de conferencia (MCC, *multipoint command conference*):** La transmite una MCU a un terminal. El terminal que recibe el MCC debe hacer que su velocidad de transferencia de salida sea igual a su velocidad de transferencia de entrada y que su velocidad de audio de salida sea igual a su velocidad de audio de entrada.

NOTA 2 – La instrucción también podría utilizarse para invocar una indicación de usuario en pantalla.

**3.5.4 instrucción multipunto de transmisión simétrica de datos (MCS, *multipoint command symmetrical data-transmission*):** La transmite una MCU cuando se establece la difusión de datos. En recepción, un terminal debe prepararse para recepción de datos y asegurar, mediante cambio de modo si es necesario, que su canal de datos de salida ocupa la misma capacidad que su canal de datos de entrada. Un terminal en recepción de MCS no puede iniciar difusión de datos.

**3.5.5 instrucción multipunto de negación de MCS (MCN, *multipoint command negating MCS*):** La transmite una MCU al terminar la difusión de datos. En recepción, un terminal debe cerrar cualquier canal de datos de salida que haya sido abierto como consecuencia de la recepción anterior de MCS. Después de terminar la recepción de datos, y la recepción de MCN, el terminal queda autorizado para iniciar difusión de datos.

**3.5.6 indicación multipunto de ausencia de comunicación (MIZ, *multipoint indication zero-communication*):** La transmite una MCU a un terminal para información; significa que todavía no se ha conectado ningún otro terminal a la MCU.

**3.5.7 indicación multipunto de estatuto (o categoría) secundario (MIS, *multipoint indication secondary-status*):** La transmite una MCU a un terminal para información; significa que, por el hecho de que en la comunicación en conferencia participan terminales de un nivel de capacidad más elevado, este terminal no tendrá necesariamente que recibir todas las señales que se envían a esos otros terminales (véase la Recomendación H.200/AV.243).

### Símbolos SBE y MBE utilizados en funcionamiento multipunto (véase la Recomendación H.243)

NOTA 3 – Cualquiera de los símbolos aquí recomendados pueden repetirse sin efecto desfavorable: forman parte de un conjunto actualmente en vigor. Una MCU debe esperar retardos de propagación y de procesamiento a respuestas lentas desde terminales y otras MCU; los terminales pueden repetir una petición que una MCU ya ha satisfecho. Es importante que los terminales que reciben símbolos SBE que no reconozcan o no puedan utilizar los ignoren, y no introduzcan ningún proceso de recuperación tras avería.

MIM	<i>Indicación multipunto de MCU directora (multipoint indicate master-MCU)</i> – La transmite una MCU que ha pedido asumir el papel de MCU directora.
MIL*	<i>Indicación multipunto de bucle (multipoint indication loop)</i> – Véase la cláusula 10/H.243; debe ir seguida por un número SBE.
RAN*	<i>Número aleatorio (random number)</i> – Debe ir seguido por un número SBE aleatorio de la gama 0-223.

TIA*	<i>Indicación de terminal de asignación (terminal indicate assignment)</i> – La utiliza una MCU para transmitir el número de terminal asignado a otra MCU o a un terminal; debe ir seguida por <M> <T>.
TIN*	<i>Indicación de terminal de número (terminal indicate number)</i> – Se utiliza para transmitir información relativa a las asignaciones de número de terminal efectuadas; debe ir seguida por <M> <T>.
TIL	<i>Indicación de terminal de lista (terminal indicate list)</i> – Mensaje MBE utilizado para transmitir listas de números de terminales en ese momento incorporados a la conferencia; el mensaje presenta la forma {star-MBE/N/<til>/<M>/ (N-2) valores de <T>}, donde <til> tiene el valor indicado en el Cuadro 2, <M> es un número de un byte asignado a una MCU, y cada valor de <T> es un valor de un byte asignado a un terminal por su MCU local. Este mensaje se enviará para cada MCU participante.
TID*	<i>Indicación de terminal de exclusión (terminal indicate dropped)</i> – Se utiliza para transmitir información relativa a cualquier número de terminal que ya no sea efectivo; debe ir seguida por <M> <T>.
TCU	<i>Instrucción de terminal de actualización (terminal command update)</i> – La transmite un terminal o MCU a una MCU para solicitar una lista actualizada de terminales conectados.
TIF*	<i>Indicación de terminal de petición de palabra (terminal indicate floor-request)</i> – La transmite un terminal a una MCU; debe ir seguido por <M><T> – cuando se reenvía de una MCU a otra <T> es el del terminal que pide la palabra; cuando lo transmite el propio terminal, debe seguir <0>€<0>.

TIC	<i>Indicación de terminal de capacidad (terminal indicate capability)</i> – Se incluye en el conjunto de capacidades de un terminal para decir a una MCU que puede reconocer TIA y retornar TIX en los canales adicionales; se incluye en el conjunto de capacidades de una MCU para decir que puede aceptar llamadas adicionales al mismo número de acceso y canales adicionales correctamente asociados de acuerdo con el procedimiento descrito en la Recomendación H.243.
TIX*	<i>Indicación de terminal de canal X adicional (terminal indicate additional-channel-X)</i> – La envía un terminal que tiene capacidad TIC en respuesta a TIA; debe ir seguida por <M>€<T>.

TCI	<i>Instrucción de terminal de identificación (terminal command identify)</i> – La envía una MCU a un terminal directamente conectado o viceversa para identificación exacta por medio de un símbolo TII*.
TCS- <i>n</i>	<i>Instrucción de terminal de cadena (terminal command string)</i> – La envía una MCU a un terminal directamente conectado o viceversa para dar información exacta en forma de un símbolo IIS; el significado de acuerdo a los diferentes valores de <i>n</i> es por tanto: <i>n</i> = 0: reservado <i>n</i> = 1: contraseña <i>n</i> = 2: identidad (persona o terminal) <i>n</i> = 3: identidad de la conferencia <i>n</i> = 4 a 31: reservados
TII*	<i>Indicación de terminal de identidad (terminal indicate identity)</i> – Se envía en respuesta a TCI; debe ir seguida por un carácter alfanumérico SBE, cuyo contenido es recomendado por el proveedor de servicio MCU.
IIS	<i>Indicación de información de cadena (information indicate string)</i> – Mensaje MBE enviado en respuesta a TCS- <i>n</i> ; el mensaje es de la forma {start-MBE/N/<iis>/<n>/<n-2> caracteres}, donde <iis> tiene el valor indicado en el Cuadro 2, <i>n</i> corresponde al valor de <i>n</i> en TCS- <i>n</i> ; los caracteres cumplen lo especificado para TIP.
TIS	<i>Indicación de terminal de fin de identidad (terminal indicate identity-stop)</i> – Marcador de extremo para indicar el fin de una secuencia de símbolos TII.
TCP	<i>Instrucción de terminal de identificador personal (terminal command personal-identifier)</i> – La envía un terminal que pide que la MCU proporcione la cadena de identidad personal asociada con el terminal especificado por el siguiente especificador <M>, <T>. La MCU responde con TIP.
TIP	<i>Indicación de terminal de identificador personal (terminal indicate personal-identifier)</i> – Respuesta a TCP en la forma {start-MBE/N/<tip>/m/t/(N-3) caracteres}, donde <tip> tiene el valor dado en el Cuadro 2. Los caracteres son conformes a la Figura 2/T.61, utilizando sólo códigos en los cuales los bits (b <sub>8</sub> , b <sub>7</sub> , b <sub>6</sub> ) de esa figura no son (1, 1, 1) y m y t son números binarios que representan el número del terminal asociado con este identificador personal. La respuesta cero es de la forma {star-MBE/3<tip>/m/t}.
TCA	<i>Instrucción de testigo de asociación (token command association)</i> – La envía un terminal que pide que la MCU proporcione los números de terminal asociados con cada testigo. La MCU responde con un MBE TIR.
TIR	<i>Indicación de testigo de respuesta (token indicate response)</i> – Mensaje de la forma {start-MBE/7/<tir>/m1/t1/m2/t2/m3/t3} en respuesta a un TCA, en el que <tir> tiene el valor indicado en el Cuadro 2 y m1/t1 es el número de terminal del punto extremo con el testigo SD, m2/t2 es el número de terminal del punto de extremo con el testigo HSD, y m3/t3 es el número de terminal del punto extremo con el testigo de presidencia.

VIN*	<i>Indicación de vídeo de número (video indicate number)</i> – La transmite una MCU para indicar la fuente (número de identidad de terminal) del vídeo en la señal; debe ir seguido por <M>€<T>.
VCB*	<i>Instrucción de vídeo de difusión (video command broadcast)</i> – Lo transmite un terminal de control de la presidencia o una MCU a una MCU para provocar la difusión del vídeo desde el terminal cuyo número de identidad sigue a VCB.
Cancelar-VCB	<i>Cancelar instrucción de vídeo de difusión (cancel video command)</i> – Retorna la conferencia a la conmutación activada por la voz.
VCS*	<i>Instrucción de vídeo de selección (video command select)</i> – La transmite un terminal a una MCU para provocar la transmisión a sí mismo del vídeo desde el terminal cuyo número de identidad sigue a VCS, si esta exigencia no está en contradicción con una exigencia VCB.
Cancelar-VCS	Es transmitida por un terminal para retornar a conmutación de vídeo automática en la MCU.
VCR	Es transmitida por una MCU cuando no puede cumplir las instrucciones VCB o VCS, por cualquier razón.

CIC	<i>Indicación de control de la presidencia de capacidad (chair control indicate capability)</i> – Incluida en el conjunto de capacidades de una MCU para mostrar que puede procesar adecuadamente los códigos (CCA, CIT, CCR, CIS, CCD, CIR, CCK), (TIA, TIN, TID, TIL, TCU, TIF), (VCB, VIN, VCR, VCE).
CCD*	<i>Instrucción de la presidencia de desconexión (chair command disconnect)</i> – La transmite un terminal de control de la presidencia a una MCU para provocar la exclusión del terminal cuyo número de identidad sigue.
CIR	<i>Indicación de la presidencia de liberación/denegación (chair indicate release/refuse)</i> – La transmite una MCU cuando no puede cumplir la instrucción CCD.
CCK	<i>Instrucción de la presidencia de extinción (chair command kill)</i> – La transmite un terminal de control de la presidencia para excluir de la conferencia a todos los terminales.

CCA	<i>Instrucción de la presidencia de adquisición (chair command acquire)</i> – La transmite un terminal o una MCU para solicitar un testigo de control de la presidencia.
DCA-L* DCA-H*	<i>Instrucción de LSD/HSD de adquisición testigo (LSD/HSD command acquire-token)</i> – La transmite un terminal o una MCU para solicitar un testigo LSD/HSD. Debe ir seguida por un número SBE que indique la velocidad de datos solicitada (véanse los Cuadros 2/H.243 y 3/H.243).
CIT	<i>Indicación de la presidencia de testigo (chair indicate token)</i> – La utiliza una MCU para ceder el testigo de control de la presidencia.
DIT-L	<i>Indicación de LSD de testigo (LSD indicate token)</i> – La utiliza una MCU para ceder el testigo LSD.
DIT-H	<i>Indicación HSD de testigo (HSD indicate token)</i> – La utiliza una MCU para ceder el testigo HSD.
CCR	<i>Instrucción de la presidencia de liberación/denegación (chair command release/refuse)</i> – La utiliza una MCU para retirar/denegar la asignación de testigo de control de la presidencia.
DCR-L DCR-H	<i>Instrucción de LSD/HSD de liberación/denegación (LSD/HSD command release/refuse)</i> – La utiliza una MCU para retirar/denegar la asignación de testigo LSD, o el terminal de control de la presidencia para provocar esta retirada.
CIS	<i>Indicación de la presidencia que cesó de utilizar testigo (chair indicate stopped-using-token)</i> – La transmite un terminal que posee el testigo de la presidencia a fin de liberarlo.
DIS-L	<i>Indicación de LSD que cesó de utilizar testigo (LSD indicate stop-using-token)</i> – La transmite un terminal que posee el testigo LSD a fin de liberarlo.
DIS-H	<i>Indicación de HSD que cesó de utilizar testigo (HSD indicate stop-using-token)</i> – La transmite un terminal que posee el testigo HSD a fin de liberarlo.
DCC-L DCC-H	<i>Instrucción de LSD/HSD de cierre (LSD/HSD command close)</i> – La transmite un terminal que posee el testigo LSD/HSD a fin de liberarlo y cerrar el canal LSD/HSD.
DMC	<i>MLP de instrucción de datos (data command MLP)</i> – Lo transmite un terminal para provocar el establecimiento de un canal MLP.

### 3.6 Símbolos SBE utilizados en agregación de canales

**3.6.1 [AggIN]\*:** Un símbolo SBE doble en el que se indica que el número **n** está determinado por el procedimiento descrito en la Recomendación H.244. La secuencia es (111)[17] (001)[5] seguida por un número SBE.

**3.6.2 indicación de red de agregadores incompatibles (NII, network indicate incompatible-aggregators):** Transmitida por un agregador de canales cuando éste es la causa de la llamada que resta sólo en la conexión inicial (véase la Recomendación H.244).

**3.6.3 Indicación de red restringida restricción (RIR, restricted network indicate restrict):** Usada entre MCU; véase la Recomendación H.243.

**3.6.4 Indicación de red restringida denegación (RID, restricted network indicate denied):** Usada entre MCU; véase la Recomendación H.243.

**3.6.5 Indicación de red restringida sin restricción (RIU, restricted network indicate unrestrict):** Usada entre MCU; véase la Recomendación H.243.

### 3.7 Símbolos utilizados en la transferencia de direcciones de red (Recomendación H.242)

**3.7.1 dirección de indicación de red – que utiliza MBE (NIA-m, network indicate address-using MBE):** Se envía en respuesta a NCA-i o NCA-a cuando el terminal distante tiene capacidad MBE. El mensaje tiene la forma

$$\{\text{start-MBE/N/}<\text{nia}>/\text{n}/\text{d}_1,\text{d}_2/\text{d}_3,\text{d}_4/\text{.....}\}$$

donde

$n$  = número del canal para el que se va a utilizar dirección de red;

$d_1$  = primer dígito del número que debe marcarse, codificado como un número binario de 4 bits;

$d_2$  = segundo dígito que debe marcarse, etc.

Hay N-2 agrupaciones de dígitos empacados. Entre el indicativo de país conforme a las Recomendaciones E.164/E.163 y el semiocteto (4 bits) del número nacional se inserta 1100; no se incluye el prefijo local. Si el último dígito ocupa los primeros 4 bits del N-ésimo byte, los cuatro bits restantes se rellenan también con 1100.

Por ejemplo, la dirección +44 1473 642402 se transmite como:

$$\{\text{start-MBE}/9/ <\text{nia}> / \text{n} / 0100\ 0100 / 1100\ 0001 / 0100\ 0111 / 0011\ 0110 / 0100\ 0010 / 0100\ 0000 / 0010\ 1100\}$$

Direcciones de red parciales:

$$\{\text{start-MBE}/N/ <\text{niap}> / \text{n} / \text{p}_1,\text{p}_2 / \text{p}_3,\text{p}_4 / \text{.....} \text{p}_x\}$$

En este caso, la dirección de canal  $n = (n_0 + 1)$  se indica tomando la dirección de canal  $n = n_0$  sustituyendo los últimos  $x$  dígitos por los valores  $p_1, \dots, p_x$ . Si  $x$  es impar, los cuatro bits finales vacantes se rellenan nuevamente con 1100. Esto permite ahorrar mucho tiempo si todos los NIA difieren en uno o dos dígitos. Evidentemente, si los canales  $n_0$  y  $n_0 + 1$  tienen la misma dirección, el último se transmite por  $\{\text{start-MBE}/2/ <\text{niap}> / n_0 + 1\}$ .

Siguiendo con el ejemplo anterior, si la dirección siguiente es +44 1473 64 2403, el mensaje es:

$$\{\text{start-MBE}/3/ <\text{niap}> / \text{n} + 1 / 00111100\}$$

**3.7.2 instrucción de red envío dirección inicial (NCA-i, network command send\_address-initial):** La envía un equipo de llamada para conocer detalles de las direcciones de red de la conexión inicial.

**3.7.3 instrucción de red envío direcciones adicionales (NCA-a, network command send\_addresses-additional):** La envía un equipo de llamada para conocer detalles de las direcciones de red de conexiones adicionales.

**3.7.4 direcciones de indicación de red – que utiliza SBE (NIA-s, *network indicate addresses – using SBE*):** Se envía en respuesta a NCA-i o NCA-a cuando el terminal remoto no tiene capacidad MBE. El símbolo es seguido por una cadena de números SBE: el primero es el número N de números siguientes que forman el «mensaje» completo y los símbolos posteriores tienen la misma forma de la cadena definida anteriormente para <nia>, es decir, d<sub>1</sub>,d<sub>2</sub>/d<sub>3</sub>,d<sub>4</sub>/..... De ese modo, el número +44 1473 642402 se transmite como:

{NIA} {num/ 7} {num/0100 0100} {num/1100 0001} {num/0100 0111} {num/0011 0110}  
 {num/0100 0010} {num/0100 0000} {num/0010 1100}

**3.7.5 indicación de red mismas direcciones (NIS, *network indicate same\_addresses*):** Se envía en respuesta a NCA-a cuando el extremo llamado tiene las mismas direcciones adicionales que el extremo inicial.

**3.7.6 indicación de red direcciones consecutivas (NIC, *network indicate consecutive\_addresses*):** Se envía en respuesta a NCA-a cuando el extremo llamado tiene todas sus direcciones adicionales consecutivamente en una secuencia sobre el extremo inicial.

**3.7.7 indicación de red direcciones dobles (NID, *network indicate double\_addresses*):** Se envía en respuesta a NCA-a cuando se pueden obtener dos conexiones en cada dirección de red y las direcciones son consecutivas.

**3.7.8 indicación de red indagación de dirección – utilizando SBE (NIQ-s, *network indicate query address – using SBE*):** Se envía cuando un terminal llamado desea indicar al terminar llamante que debe buscar la dirección completa de red antes de establecer conexiones adicionales; véase la Recomendación H.242.

**3.7.9 indicación de red indagación de dirección – utilizando MBE (NIQ-s, *network indicate query address – using MBE*):** Como NIQ-s, informando adicionalmente que pueden procesarse direcciones codificadas MBE.

## 4 Requisitos de los C&I

Las funciones C&I están definidas de tal manera que, en presencia de ciertas circunstancias apropiadas, el sistema audiovisual funcionará sin el menor contratiempo y será posible una presentación agradable al usuario. Por tanto, algunas funciones tienen que ser obligatorias y otras optativas. Esta cláusula, junto al Cuadro 1, aclara las circunstancias en las cuales las funciones C&I son obligatorias.

CM	«Obligatoria condicionalmente» ( <i>conditionally mandatory</i> ): Si el terminal (o UCM) tiene la capacidad de entrar en un estado dado, tiene que transmitir el código dado y, al salir de ese estado, el código complementario; si no tiene dicha capacidad puede ignorar ambos códigos.
M	«Obligatoria» ( <i>mandatory</i> ): Para todos los equipos, sean de tipo terminal o UCM.
X	No obligatoria: Cuando este código se recibe puede no ser reconocido, o ser reconocido y no provocar ninguna acción, o ser reconocido y provocar una acción, lo que queda enteramente a la discreción del constructor o del usuario.
NA	El código no es aplicable en ese caso.
#	Directividad de la señal C&I: Véase la Recomendación H.243 para saber si es obligatorio u opcional para el terminal o MCU.

Debe señalarse que, en la mayor parte de los terminales, sólo unos pocos requisitos son obligatorios. Todos los terminales audiovisuales tienen que reconocer y obedecer las instrucciones de establecer y de suprimir el bucle digital, y también los de establecer y de suprimir el bucle de vídeo si tienen la capacidad de vídeo. Todos los terminales que tienen capacidad de vídeo deberán también obedecer las instrucciones de actualización rápida, congelación de imagen y MCS/MCN; de no ser así, el sistema funcionaría incorrectamente en una llamada multipunto.

CUADRO 1/H.230

Código primeros 3 bits	Código últimos 5 bits en forma decimal	Sigla	Transmisión		Recepción		Referencias a procedimientos	
			Terminal	MCU	Terminal	MCU		
Código (000)	[0,1]	Reservados para símbolos correspondientes a audio						
	[2]	AIM	CM	CM	X	X	Véase 3.2	
	[3]	AIA	CM	CM	X	X	Véase 3.2	
	[4]	ACE	CM	CM	CM	CM	Véase 3.2	
	[5]	ACZ	CM	CM	CM	CM	Véase 3.2	
	[6]-[7]	Reservados para símbolos correspondientes a audio						
	[8]	TCI	#	#	#	#	Rec. H.243	
	[9]	TII*	#	#	#	#	Rec. H.243	
	[10]	TIS	#	#	#	#	Rec. H.243	
	[11]-[15]	Reservado						
	[16]	VIS	CM	CM	X	X	Véase 3.1	
	[17]	VIA	CM	CM	X	X	Véase 3.1	
	[18]	VIA2	X	NA	X	X	Rec. H.320	
	[19]	VIA3	X	NA	X	X	Rec. H.320	
	[20]-[30]	Reservados para símbolos correspondientes a video						
	[31]	VIR	X	NA	X	NA	Rec. H.320	
	Código (001)	[0]	MCC	NA	M	M	CM	Rec. H.243
		[1]	Cancelar-MCC	NA	M	M	CM	Rec. H.243
		[2]	MIZ	NA	M	M	NA	Rec. H.243
[3]		Cancelar-MIZ	NA	M	M	NA	Rec. H.243	
[4]		MIS	NA	M	M	NA	Rec. H.243	
[5]		Cancelar-MIS	NA	M	M	NA	Rec. H.243	
[6]		MIM		#		#	Rec. H.243	
[7]		TIC	#	#	#	#	Rec. H.243	
[8]		TIX	#		#	#		
[9]		RAN		#		#		
[10]		Reservado						
[11]		TIA*		#	#	#	Rec. H.243	
[12]		TIN*		#	#	#	Rec. H.243	
[13]		TID*		#	#	#	Rec. H.243	
[14]		TCU	#	#		#	Rec. H.243	
[15]		TCA	#		#		Rec. H.243	
[16]		MCV	X	NA	NA	M	Rec. H.243	
[17]		Cancelar-MCV	X	NA	NA	M	Rec. H.243	
[18]		MIV	NA	M	X	NA	Rec. H.243	
[19]		Cancelar-MIV	NA	M	X	NA	Rec. H.243	
[20]		MCS	NA	CM	CM	CM	Rec. H.243	
[21]		MCN	NA	CM	CM	CM	Rec. H.243	
[22]		VIN*		#	#	#	Rec. H.243	
[23]		VCB*	#	#		#	Rec. H.243	
[24]	VCE	#	#		#	Rec. H.243		
[25]	VCS*	#	#		#	Rec. H.243		
[26]	Cancelar-VCS	#	#		#	Rec. H.243		
[27]	VCR		#	#	#	Rec. H.243		
[28]	Reservado							
[29]	Reservado							
[30]	Reservado							
[31]	MIL*		#		#	Rec. H.243		
Código (010)	[0]	CIC		#	#		Rec. H.243	
	[1]	CCD*	#	#		#	Rec. H.243	
	[2]	CIR		#	#	#	Rec. H.243	
	[3]	CCK	#	#		#	Rec. H.243	
	[4]	CCA	#	#		#	Rec. H.243	
	[5]	CIT		#	#	#	Rec. H.243	
	[6]	CCR		#	#	#	Rec. H.243	
	[7]	CIS	#	#		#	Rec. H.243	
	[8]	TIF*	#	#		#	Rec. H.243	
	[9]-[15]	Reservado						
	[16]	DCA-L	#	#		#	Rec. H.243	
	[17]	DIT-L		#	#	#	Rec. H.243	
	[18]	DCR-L		#	#	#	Rec. H.243	
[19]	DIS-L	#	#		#	Rec. H.243		
[20]	DCC-L	#	#		#	Rec. H.243		
[21]-[23]	Reservado							

CUADRO 1/H.230 (fin)

Código primeros 3 bits	Código últimos 5 bits en forma decimal	Sigla	Transmisión		Recepción		Referencias a procedimientos
			Terminal	MCU	Terminal	MCU	
Código (010)	[24]	DCA-H	#	#	#	#	Rec. H.243
	[25]	DIT-H		#	#	#	Rec. H.243
	[26]	DCR-H		#	#	#	Rec. H.243
	[27]	DIS-H	#	#	#	#	Rec. H.243
	[28]	DCC-H	#	#		#	Rec. H.243
	[29]-[30]	Reservado					
	[31]	DCM	#			#	Rec. H.243
Código (011)	[0]	TCS-0	#	#	#	#	Rec. H.243
	[1]	TCS-1	#	#	#	#	Rec. H.243
	[2]	TCS-2	#	#	#	#	Rec. H.243
	[3]	TCS-3	#	#	#	#	Rec. H.243
	[4]	TCP	#		#	#	Rec. H.243
	[5]	AggIN*			CM	CM	Rec. H.244
	[6]	NCA-i	CM	CM	CM	CM	Rec. H.242
	[7]	NCA-a	CM	CM	CM	CM	Rec. H.242
	[8]	NIS	CM	CM	CM	CM	Rec. H.242
	[9]	NIC	CM	CM	CM	CM	Rec. H.242
	[10]	NID	CM	CM	CM	CM	Rec. H.242
	[11]	NII			CM	CM	Rec. H.244
	[12]	Reservado para MRQ					
	[13]	NIA-s	CM	CM	CM	CM	Rec. H.242
	[14]	NIQ-s	CM	CM	CM	CM	Rec. H.242
	[15]	NIQ-m	CM	CM	CM	CM	Rec. H.242
	[16]-[28]	Reservado					
[29]	RIR	NA	#	NA	#	Rec. H.243	
[30]	RID	NA	#	NA	#	Rec. H.243	
[31]	RIU	NA	#	NA	#	Rec. H.243	
Código (111)	Todos los valores prohibidos						
Códigos listados en el Anexo A/H.221							
		VCF	X	M	M	M	
		VCU	X	M	M	M	
		LCV	NA	NA	CM	NA	
		LCA	NA	NA	X	X	
		LCD			M	-	Rec. H.242, H.320
		LCO			M	-	Rec. H.242, H.320

# Indica el sentido en que se transmite el símbolo.

CUADRO 2/H.230

**Valores asignados a los bytes de identificación de tipo en los mensajes MBE**

0000 0000	Reservado
0000 0001	Reservado
0000 0010	<til> – Véase Rec. H.243
0000 0011	<iis> – Véase Rec. H.243
0000 0100	<tir> – Véase Rec. H.243
0000 0101	<tip> – Véase Rec. H.243
0000 0110	<nia> – Véase Rec. H.242
0000 0111	<niap> – Véase Rec. H.242
0000 1000	<Au_MAP> – Véase Rec. J.52
0000 1001	<Au_COM> – Véase Rec. J.52
0000 1010	Reservado para <mrq>
0000 1011 a 1101 1111	Reservado
1110 0000 a 1111 1111	Prohibido

## Apéndice I

### Posiciones ocupadas en la tabla de escape H.230 alcanzada desde (111) [17] del Cuadro A.1/H.221

(Este apéndice no forma parte integrante de la presente Recomendación)

	(000)	(001)	(010)	(011)	(100)	(101)	(110)	(111)
[0]		MCC	CIC	TCS-0	A,0F (R)			
[1]		Cancel-MCC	CCD*	TCS-1	μ,0F (R)			
[2]	AIM	MIZ	CIR	TCS-2	Rec. G.722-m2 (R)			
[3]	AIA	Cancel-MIZ	CCK	TCS-3	Rec. G.722-m3 (R)			
[4]	ACE(R)	MIS	CCA	TCP	Rec. G.728 (R)			
[5]	ACZ(R)	Cancel-MIS	CIT	AggIN*				
[6]		MIM	CCR	NCA-i				
[7]		TIC	CIS	NCA-a				
[8]	TCI	TIX	TIF*	NIS	QCIF (R)			
[9]	TII*	RAN		NIC	CIF (R)			
[10]	TIS			NID				
[11]		TIA*		NII				
[12]		TIN*		MRQ(R)				
[13]		TID*		NIA-s				
[14]		TCU		NIQ-s				
[15]		TCA		NIQ-m				
[16]	VIS	MCV	DCA-L					
[17]	VIA	Cancel-MCV	DIT-L					
[18]	VIA2	MIV	DCR-L					
[19]	VIA3	Cancel-MIV	DIS-L					
[20]		MCS	DCC-L					
[21]		MCN						
[22]		VIN*						
[23]		VCB*						
[24]		VCE	DCA-H					
[25]		VCS*	DIT-H					
[26]		Cancel-VCS	DCR-H					
[27]		VCR	DIS-H					
[28]			DCC-H					
[29]				RIR				
[30]				RID				
[31]	VIR	MIL*	DCM	RIU				





Impreso en Suiza  
Ginebra, 1996